

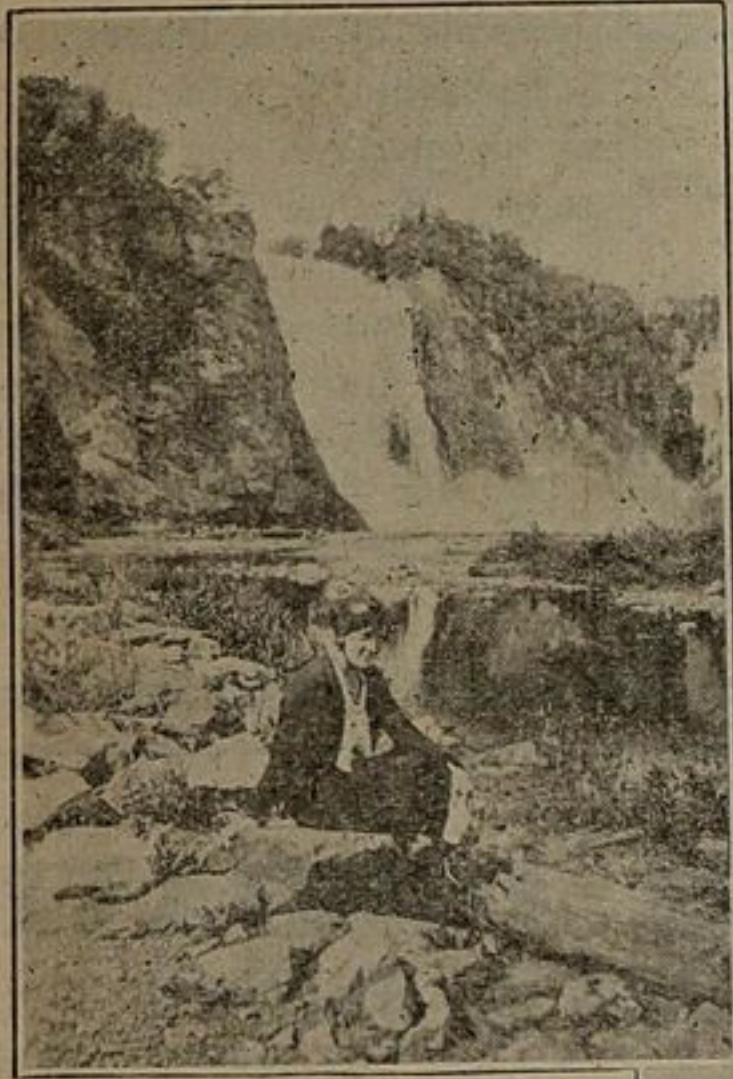
L'ARALDO del CANADA

FONDATA NEL 1906

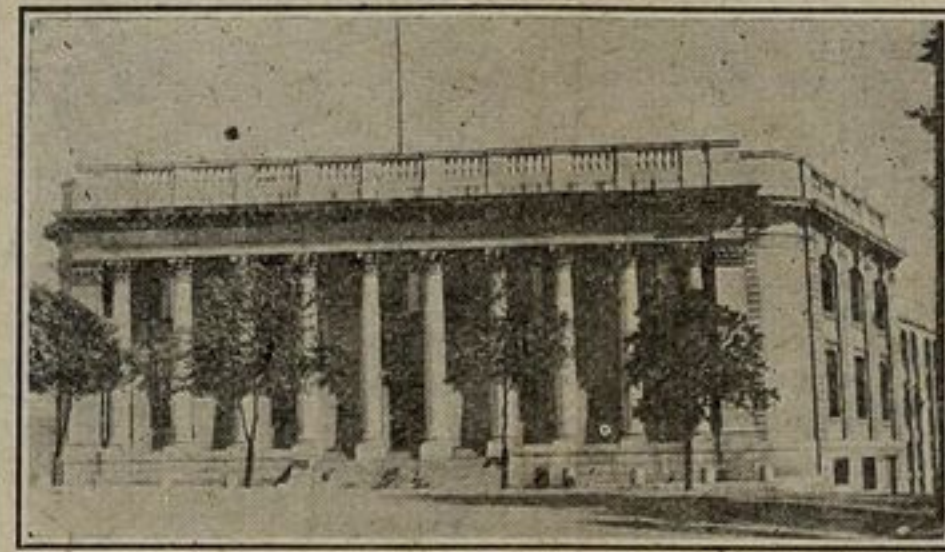
IL PIU' VECCHIO E CONOSCIUTO GIORNALE ITALIANO CHE SI PUBBLICA NEL CANADA

QUESTE BELLISSIME FOTOGRAFIE SONO IL RISULTATO DI UN CONCORSO INDETTO DALLA SOCIETA' DI SAN GIOVANNI BATTISTA DI MONTREAL. ESSE HANNO MERITATO DEI PRIMI IN DENARO. NE RIPRODUCIAMO ALCUNE.

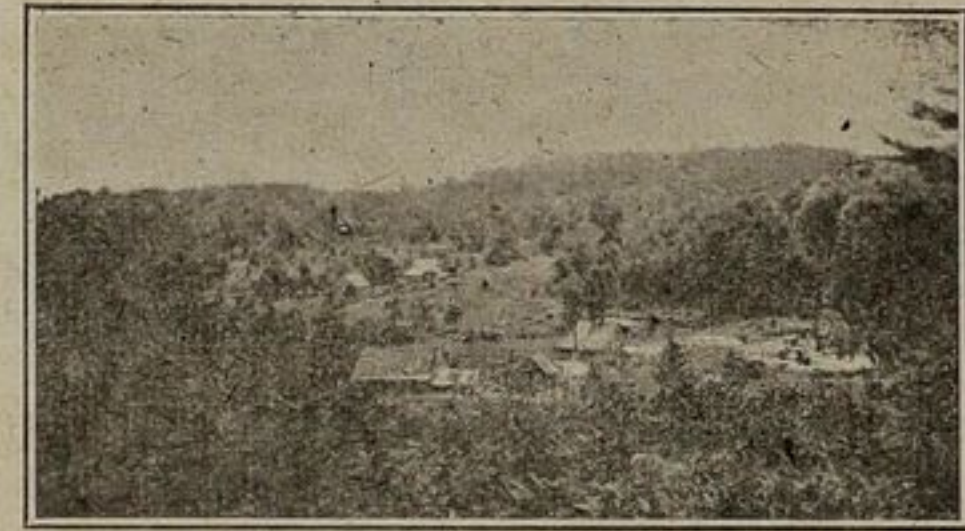
LA SOCIETA' DI SAN GIOVANNI BATTISTA SUOLE SPESSO INDIRE DEI CONCORSI A PREMIO SOPRA LA SUA RIVISTA MENSILE INTITOLATA "L'OISEAU BLEU". IL PRIMO PREMIO E' STATO DATO ALLA SIG.NA J. BASTIEN, LA QUALE HA SOTTOPOSTO AL GIUDIZIO DEI DIRETTORI LA FOTOGRAFIA DELLA CROCE, CHE VIENE RIPORTATA SULLA PRIMA PAGINA.



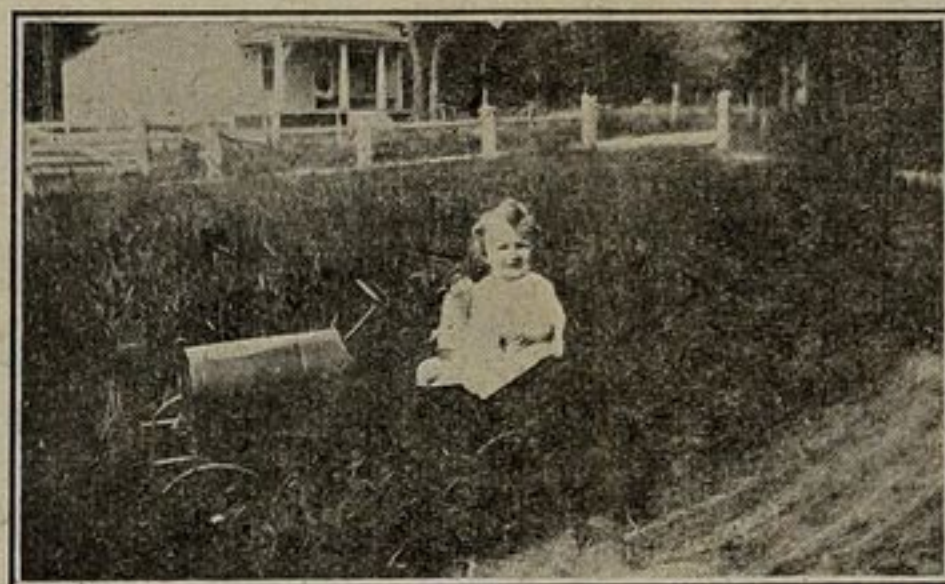
SECONDO PREMIO
Ai piedi della cascata di Montmorency.



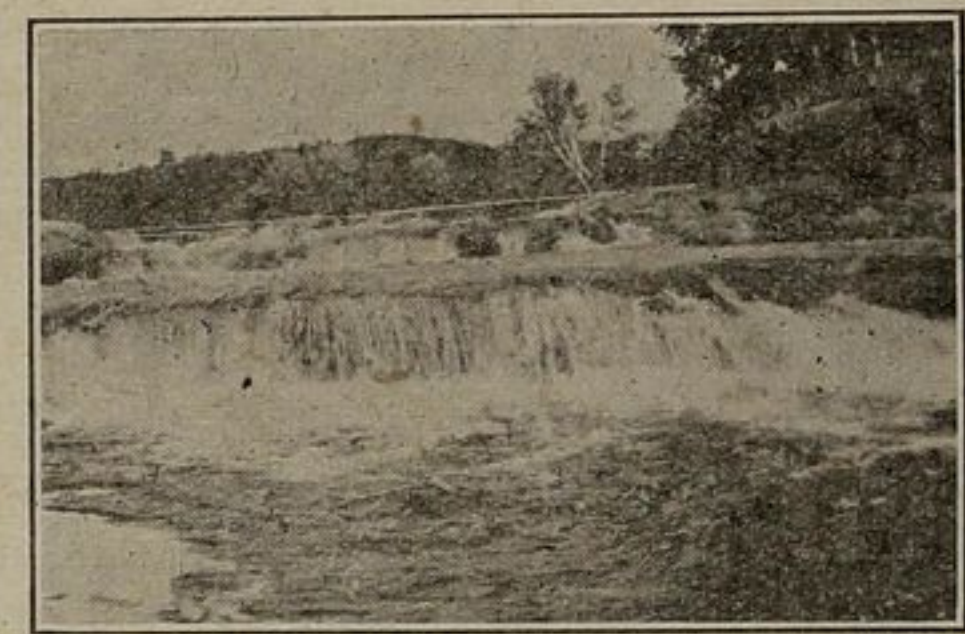
NONO PREMIO
Biblioteca municipale di Montreal.



OTTAVO PREMIO
Santo Ippolito.

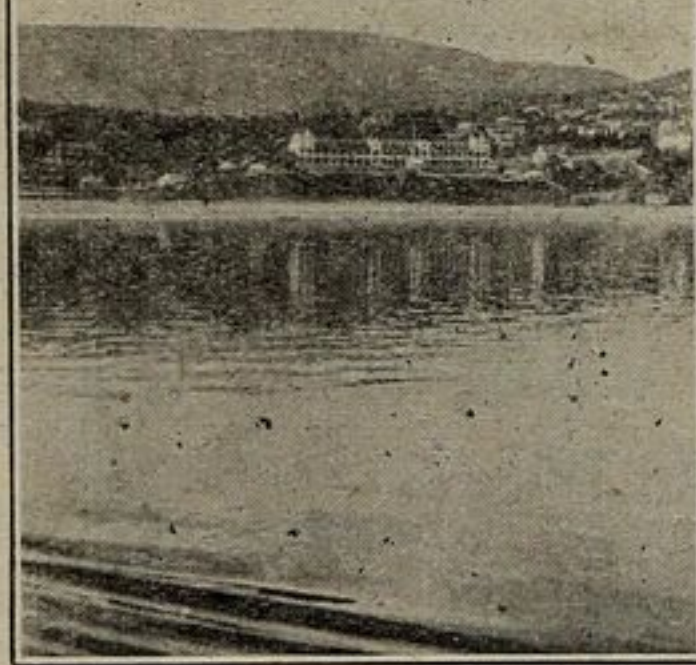
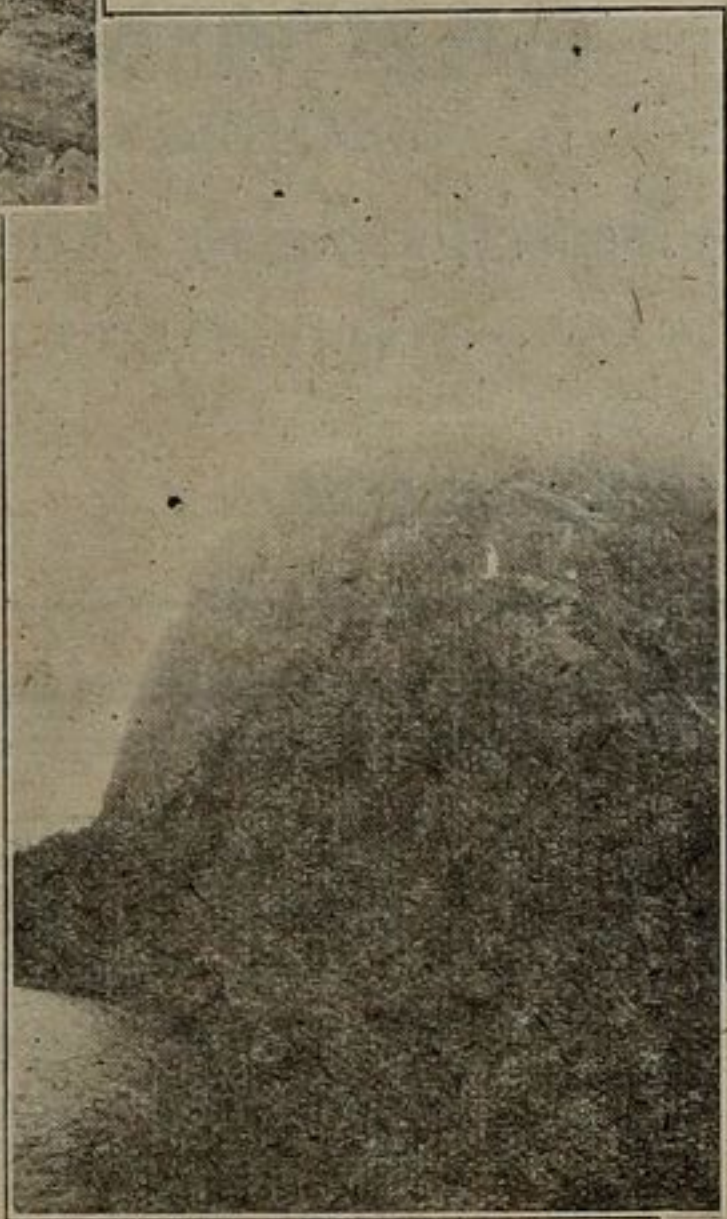


UNDICESIMO PREMIO
Aria aperta e sole magnifico.

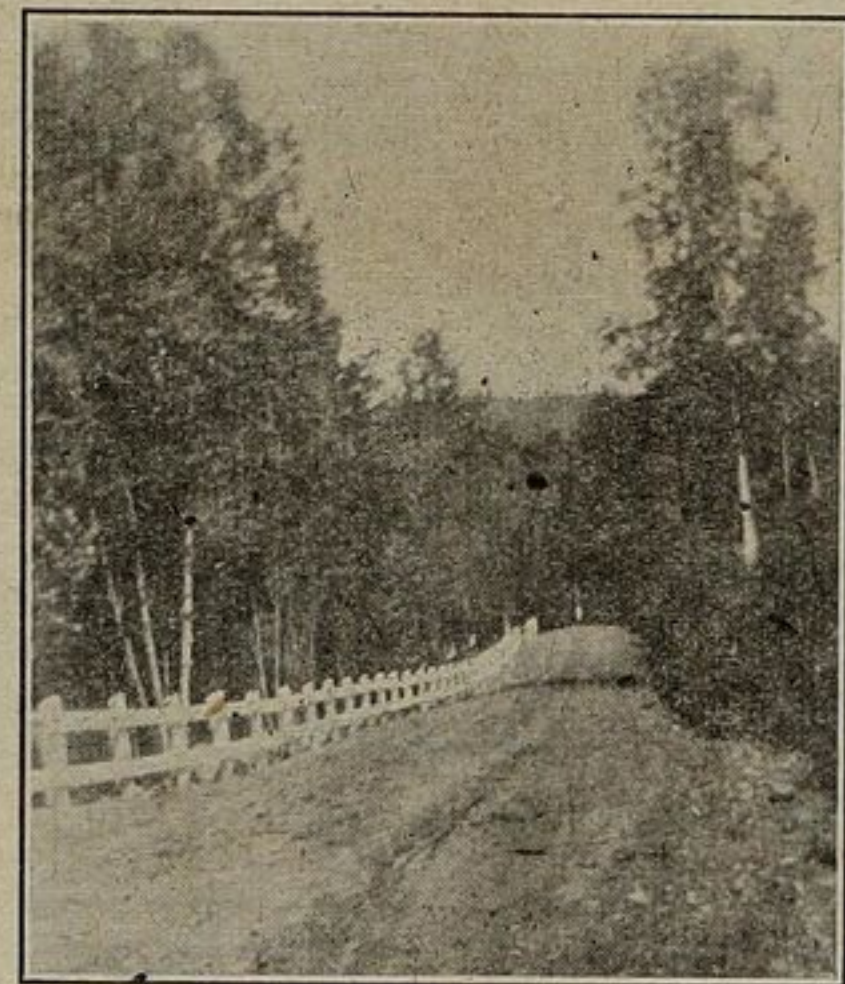


DECIMO PREMIO
La cascata Coupal a Brébeuf.

TERZO PREMIO
La statua della Santa Vergine al Capo della Trinita.



QUARTO PREMIO
Tadoussac.



DODICESIMO PREMIO
Una strada nella foresta.

Coloro che amano la musica, facciano attenzione, perchè spesso riporteremo delle canzoni popolari, fiorite sulla bocca del popolo canadese.

IL ÉTAIT UN PETIT NAVIRE
Allegro moderato

Il é-tait un pé-hit na-vi-re, il é-tait un pé-hit na-vi-re
Qui na-vait ja, ja, ja-mais na-vi-gué, Qui na-vait ja, ja, ja-mais na-vi-gué

— 2 —
Il entreprit un long voyage (bis)
Sur la mer Mé-Mé-Méditerranée. (bis)

— 3 —
Au bout de cinq ou six semaines (bis)
Les vivres vin-vin-rent à manquer. (bis)

— 4 —
On tira z'à la courte paille (bis)
Pour savoir qui, qui, qui, serait mangé. (bis)

— 5 —
Le sort tomba sur le plus jeune (bis)
C'est donc lui qui, qui, qui, fut désigné. (bis)

Le singolari avventure del signor Cray

E. Phillips Oppenheim
No. 20

Segui un tintinnio di bicchieri urtanti gli uni contro gli altri, in un brindisi comune. Il signor Cray bevve alla salute della signora Meddicott e della signorina Meddicott. Il signor Wallin bevve alla salute del signor Meddicott; i due vecchi gentiluomini alla salute uno dell'altro, e il signor Hiram Croft alla salute di tutti. Quando egli sedette il suo bicchiere era vuoto e il suo volto raggiava. Si rifletteva nell'espressione degli altri la stessa beatitudine.

— Signor Cray, le dichiaro apertamente le ripeto che le qualità di questa bevanda sono superlative e che lei è veramente un grande uomo. Ah, sì! Ella non poteva rendere un servizio più grande agli amici della Lega antialcoolica e a tutti gli Americani.

— Beviamo, signori, beviamo anche alla salute della signora Cray che pagherebbe chi sa che cosa per trovarsi qui con noi questa sera, — disse Meddicott.

— Alla salute della signora Cray, vicepresidente della lega antialcoolica! Evviva! Evviva! — E i bicchieri tintinnarono ancora una volta, e ancora una volta furono vuotati per intero.

— E alla salute del signor Cray, — aggiunse il senatore con un grande inchino.

— Adesso, — disse il signor Cray, dopo che tutti gli ospiti si furono seduti di nuovo e indugiati in una conversazione animatissima e laudatoria, — adesso io domando licenza alle signore e ai signori che venga concesso a me e al signor Wallin che non apparteniamo alla lega contro l'alcool di bere una coppa di spumante.

La signora Meddicott scosse indulgentemente la te-

sta. — Ma sicuro, dovete fare i vostri comodi, — e il tono della voce, come l'espressione del viso, attestava la massima approvazione. — Sono orgogliosa di poter dire che non sono una donna schiava di pregiudizi, io.

Il signor Cray si affrettò a offrire a Wallin e a se stesso un bicchiere di spumante di una ben nota marca e a vuotarlo.

La signora Meddicott non poté allora trattenere un sospiro e aggiunse:

— Trovo strano però che un uomo del suo ingegno, signor Cray, e che ha avuto la capacità di creare una bevanda come quella che ha offerto a noi, provi ancora tanto diletto nel bere dello spumante con tutte le malefiche conseguenze che da esso derivano!

— I vini non hanno alcuna influenza nefasta sulla mia salute, stia tranquilla, — rispose dolcemente il signor Cray.

Allora la signora l'afferrò per un braccio: — Signore, se io mi interessavo tanto del suo benessere è per un riguardo alla signora Cray, è per l'amicizia che mi lega a lei.

Questa volta fu il signor Cray che sospirò. — Capisco, capisco: non è merito mio, è merito di mia moglie...

La signora scosse la testa in tono scherzoso. — Ma, signor Cray, lei mi confonde, mi fa arrossire... Ascolti, sia buono... Le statistiche...

La parola della signora fu arrestata dalla loquacità rumorosa del signor Croft. Egli vociava in modo tale da soffocare la voce di tutti gli altri, e con una mano stringeva affettuosamente il bicchiere, con l'altra batteva il tempo sulla tavola.

— Le statistiche, — urlava, — le statistiche hanno provato, documentato la nefasta, orrenda influenza che tutti gli alcool hanno sulle persone che ne fanno uso. Il signor Cray... ha spazzato via l'ultima attenuante che i bevitori di vino potessero avere per scusare il loro vizio... Questa divina bevanda che egli ci fa fatto conoscere ha qualità insuperabili di sapore, è esilarante nei suoi effetti, è deliziosa. Questa bevanda, — continuò, seguendo con lo sguardo le bollicine del suo bicchiere colmo, — non ha l'acidità sottile, propria della maggioranza delle bevande antialcooliche. E', e... invece... non ha... domando scusa...

volevo dire... non, non... non ha la limpidezza delle acque, la limpidezza... delle acque... vaporose e che, che vanno per la mag...maggioore. Se dovessi scegliere una pa...pa...parola nel mio dizionario per quali... qualificarla, direi, direi che è una bevanda, una bevanda ispirata...

— Bravo... bene... — gridarono i due vecchi professori dall'altro lato della tavola.

— Come siete diventato eloquente... — mormorò la signorina Meddicott con le ciglia aggrottate.

Il signor Croft stese allora la mano sotto la tavola cercando di afferrare quella di lei e perdetto quasi l'equilibrio. La signorina si fece più in là.

— A me piacerebbe sapere, — domandò a un tratto il signor Meddicott, — che cosa ci possa essere nelle bevande alcooliche che non si trovi in questa bibita... così semplice.

— Ma davvero! Che cosa? — mormorò Cray fra sé e sé.

Il senatore cercò la sua cravatta che era andata a finire dietro la nuca, la tirò a posto, mostrandosi sorpreso.

— Signore, signori, — urlò ancora, — il signor Cray ha scavato all'alcool la fossa, ha segnato la condanna di morte di tutti i liquori... Ne convenite con me? Egli è un gran benefattore! — disse chinandosi tutto verso i due vecchi gentiluomini, cercando di moderare i suoi nervi eccitati.

— Verissimo, — risposero in coro i due interpellati. — Ah, ho piacere, ho piacere di sentirvi dire così. Ho avuto paura per un momento che non foste d'accordo con me, col nostro entusiasmo...

— Si sbagliava di grosso, — rispose umilmente la coppia.

— Se c'è qualcuno che la pensa diversamente, — continuò Croft, con aria minacciosa, stringendo i pugni, — si faccia avanti!

— Io trovo questa bibita un po' insipida, — insinuò coraggiosamente il signor Wallin. — Preferisco lo spumante.

— Insipidaaaa?... Signor Wallin, signor Wallin; ma che cosa dice mai! Mi sorprende...

— Non però tanto quanto lei sorprende me. Non l'ho mai visto avere un aspetto così florido, — rispose Wallin, — nè mai, mai udito parlare così bene...

(Continuazione al prossimo numero)

— 6 —
On cherche alors à quelle sauce (bis)
Le pauvre enfant-fant-fant-serait mangé. (bis)

— 7 —
L'un voulait qu'on le mit à frire (bis)
L'autre voulait-lait-lait le fricasser. (bis)

— 8 —
Pendant qu'ainsi l'on délibère (bis)
Il monta sur, sur, sur, le grand hunier. (bis)

— 9 —
Il fit au ciel une prière (bis)
Interrogeant-geant-geant l'immensité. (bis)

— 10 —
Mais regardant la mer entière, (bis)
Il vit des flots, flots, flots, de tous côtés. (bis)

— 11 —
O sainte Vierge, ô ma patronne, (bis)
Cria le pau-pau-pauvre infortuné. (bis)

— 12 —
Si j'ai péché vite pardonne, (bis)
Empêche-les-les-les de me manger (bis)

— 13 —
Au même instant un grand miracle (bis)
Pour l'enfant fut, fut, fut réalisé. (bis)

— 14 —
Des p'tits poissons dans le navire (bis)
Sautèrent par, par, par millions. (bis)

— 15 —
On les prit, on les mit à frire, (bis)
Le jeune mous-mous-mousse fut sauvé. (bis)

— 16 —
Si cette histoire vous amuse, (bis)
Je vais vous la, la, la recommencer. (bis)